

別記第七十四号の二様式（第五十五条関係）

۷۴-۲ خانگري فورمه (د ۵۵ مادي اړوند)

日本国政府法務省

د جاپان د عدلی وزارت

難民・補完的保護対象者認定申請書(再申請用)

د هغو کسانو د پېژندلو لپاره د غوښتنلیک فورمه چې د کډوال په توګه بشپړ خوښتوب ته اړتیا لري (د بیا غوښتنلیک لپاره)

法務大臣 殿

د عدلی محترم وزیر ته:

私は、
زه

①難民認定申請（出入国管理及び難民認定法第61条の2第1項の申請）

د کډوالو د پېژندنې غوښتنلیک (د ۶۱-۲ ماده لاندې غوښتنلیک، د مهاجرت د کنټرول او د مهاجرینو د پېژندنې قانون ۱ پراګراف)

②補完的保護対象者認定申請（出入国管理及び難民認定法第61条の2第2項の申請）

د پوښځ په توګه غوښتنلیک چې د اضافي خوښتوب تابع وي (د ۶۱-۲ ماده لاندې غوښتنلیک، د مهاجرت د کنټرول او د مهاجرینو د پېژندنې قانون ۲ پراګراف)

を行うものとして、本申請書を提出します。

زه دا غوښتنلیک د یو ناسی کس په توګه وړاندې کوم چې اراده لري چې دا کار وکړي .

※上記のうち、どちらか一つにチェックしてください。

مهرباني وکړئ د پورتنۍ څخه یو ماده انتخاب کړئ .

①の申請をした場合には、補完的保護対象者の該当性についても判断されます。②の申請をした場合には、

補完的保護対象者の該当性のみを判断します。

که تاسو د ① لپاره غوښتنه وکړئ، د اضافي محافظت وړتیا به هم وتاکل شي . که تاسو د ② لپاره غوښتنه وکړئ،

یوازې د هغه کس وړتیا به تاکل کېږي چې د اضافي محافظت لپاره وړ وي .

別名・通称名等 خلصونه نومونه یا نور		男 نارینه 女 ښځینه		氏名 نوم:	
現在の職業 شغل اوسنی		(日) (ورځ)	(月) (میاشت)	(年) (کال)	生年月日 د زیږیدلو نېټه
出生地 د زیږیدلو ځای		国籍・地域（又は常居所を有していた国名） تابعیت / منطقه (یا د اوسیدلو مخکینۍ هیواد)		居住地 ښته	
携帯電話番号 د موبایل تلیفون شمېره		電話番号 د تلیفون شمېره		方 نور	
発行・更新理由 وچه د وټمډ/دلویری صاد د	発行機関 د صادریدلو ځای	有効期限 د اعتبار موده	発行・更新 年月日 / د صادریدلو تمدید نېټه	番号 نمبر	
					旅券 پاسپورټ
					在留カード/ 特別永住者証明書 د استوګنې کارت د دایمي استوګنې خاص تصدیق نامه
在留期間満了日（又は許可の期限） د اوسیدلو د مودې د پای نېټه (یا د صلاحیت اعتبار)		現に有する在留資格（又は許可の種類） د استوګنې اوسنی حالت (یا د صلاحیت ډول)		上陸港 د ننوتلو ځای	本邦上陸年月日 جاپان ته د ننوتلو نېټه
官 用 欄 د چارواکیو لخوا د معلوماتو د ثبت کولو ځای					

(注) 用紙の大きさは、日本産業規格A列4番とする。

یادونه: د دې غوښتنلیک ټولې برخې باید د "JIS" (د جاپان صنعتي ستندرد) د "A4" کچه کاغذ په مخ باندې ولیکل شي.

【注意事項】

باشقورتو

以下の注意事項をよく読んで上で質問に答えてください。
読んで注意事項には、チェック☑をしてください。
 احتياط:مخكى له دى چى پويىنتى خواب كرى لاندى تىكى په غور سره ولولى.
 وروسته له ي چى لاندى تىكى مو ولوستل لاندنى خابونه نېنه كرى.
 この申請書には、あなたが主張したい事情を全て書いてください。
 د دى غويىنتلىك لپاره د خپلى ادعا د تولو وضعيتونو پوره معلومات وركرى.
 回答に当たっては、該当する欄にチェック☑をし、記入部分には、具体的かつ詳細に書いてください。
 (枠内に書けない場合は、別紙を提出してください。)
 پويىنتو خوابولو وخت كى مناسبى خانى په نېنه كرى، او واضح او پوره معلومات د د پوره معلوماتو برخه كى وركرى كه تاسو نور خاى ته اړتيا لرى بيله پاته ورسره ونيلى.
 この申請書に嘘を記載したり、嘘の資料を提出した場合は、審査上不利を被ることがあります。
 تاسو ته خبردارى دركول كيري چى د غلطو معلوماتو وركول به ستاسى په امتحان باندى منفي اغيزه ولري.

1 前回の難民・補完的保護対象者認定申請後、国籍、家族構成、居住歴、学歴、職歴、本邦出入国歴、海外渡航歴及び宗教に変更はありますか。

د وروستى غويىنتلىك څخه د كډوال /اضافي خونديتوب پيژندلو لپاره آيا ستاسو په تابعيت، د كورنى جورىنت، د استوگنى تاريخ، اكادميك درجه ، د كار تاريخ، جاپان ته د ننوتلو او وتلو تاريخ، د بهرنى سفر تاريخ، او 1. مذهب كى كوم بدلون راغلى دى؟

いいえ
 نه
 はい
 هو
 →変更事項はどれですか。
 ستاسو كومو برخو كى تغير راغلى؟

<input type="checkbox"/> 国籍 تابعیت د كار كولو سابقه	<input type="checkbox"/> 家族構成 د كورنى جورىنت جاپان ته د ننوتلو او وتلو سابقه	<input type="checkbox"/> 居住歴 د اوسيدنى سابقه بهر ته د سفر سابقه	<input type="checkbox"/> 学歴 د زده كرى سابقه دين (مذهب) →変更内容を具体的に書いてください。 د تغير په اړه د پوره معلوماتو وضاحت وركرى.
<input type="checkbox"/> 職歴	<input type="checkbox"/> 本邦出入国歴	<input type="checkbox"/> 海外渡航歴	<input type="checkbox"/> 宗教 (宗派)

2 前は、どのような迫害事情を主張しましたか。具体的に書いてください。
 2. تاسى په خپله مخكېنى ادعا كى د څه ډول تعقيب او خورونى ويره بنودلى وه، په دقيقه توگه يې وليكى.

3 今回は、新たに主張する迫害事情がありますか。
 3. تاسو د قضايى تعقيب ويري په اړه كوم نوى څيز لرى چى غواړئ يې له مونږ سره يې په دى غويىنتلىك كى شريك كرى؟

ない
 نه
 →「ない」と答えた場合、4の質問に答えた後、6以降の質問に答えてください。
 كه تاسى دى پويىنتى ته (نه) خواب وركرى، 4 پويىنته خواب كرى او بيا 6 پويىنتى ته لار شى.
 ある
 هو
 →「ある」と答えた場合、4以降の質問に答えてください。
 كه تاسى دى پويىنتى ته (هو) خواب وركرى، 4 پويىنتى څخه وروسته خواب كرى.

4 迫害を受けるおそれ以外の理由で、日本での滞在が必要な理由がありますか。
 4.د قضايي تعقيب ويري څخه پرته په جاپان كې ته د پاتي كيدو كوم بل دليل شته؟

ない
 نه
 ある
 هو

→ 「ある」と答えた場合、具体的に答えてください。
 كه ستاسو ځواب(هو) وى، نو پوره وضاحت وركړئ.

5 3の質問で「ある」と答えた場合、「新たな迫害事情」について、下記（1）から（6）までの質問に答えてください。

5. كه تاسو 3 پوښتنې ته هو ځواب وركړى وي، له (1) څخه تر (6) پوښتنې پورې د نوي معلوماتو په اړه د قضايي ويري باره كې ځواب وركړئ.
 (1) 「新たな迫害事情」が発生した時期は、いつですか。算用数字により西暦で書いてください。
 (1)كله د قضايي تعقيب ويري په اړه حالت را منځ ته شو؟ په عربي حروفو باندې او د لوېديځ تقويم په استفاده يې وليكئ.

(2) 「新たな迫害事情」をあなたが知った時期は、いつですか。算用数字により西暦で書いてください。
 كله تاسو د قضايي تعقيب ويري په اړه خبر شؤئ؟ په عربي حروفو باندې او د لوېديځ تقويم په استفاده يې وليكئ (2)

(3) 「新たな迫害事情」が発生した場所は、どこですか。
 (3) د قضايي تعقيب ويري موضوع كوم ځاى كې وشو؟

(4) 「新たな迫害事情」を前回の手続で主張できなかったのはなぜですか。
 ځپل مخكې غوښتنليك كې د قضايي تعقيب په اړه د لازياتو معلوماتو نه وركولو دليل (دليلونه) بيان كړئ؟ (4)

(5) 「新たな迫害事情」の内容を具体的に答えてください。
 (5) د ځپل قضايي تعقيب ويري په اړه د نويو / اضافي معلوماتو او هغه معلوماتو په اړه چې په مخكې غوښتنليك كې پاتي وو، پوره وضاحت وركړئ.

<p>ア 迫害を受けたのは誰ですか。 الف: د قضايي تعقيب هدف څوك وو؟</p> <p><input type="checkbox"/> あなた自身 تاسو په خپله</p> <p><input type="checkbox"/> あなたの家族・親族 د كورنۍ غړى يا خپلوان</p> <p><input type="checkbox"/> 上記以外（具体的に書いてください。） له پاسنيو څخه بل څوك (پوره معلومات وركړئ)</p>	<p>イ 誰から迫害を受けましたか。 ب: د قضايي تعقيب كوونكى څوك وو؟</p>
---	---

ウ どのような迫害を受けたのですか。
 ج: تاسو، د كورنۍ غړي، خپلوانو يا بل چا د كوم ډول قضايي تعقيب څخه رنځ وړئ؟

8 難民調査官のインタビューを希望しますか。
 8. آیا تاسی غواری چی د مهاجرت پلوتونکی له ستاسو سره مرکه وکړي؟
 希望する
 هو
 希望しない
 نه

9 難民調査官がインタビューする場合、通訳は必要ですか。
 9. آیا کله چی پلوتونکی له تاسو سره مرکه کوي، ژباړن ته اړتیا لری؟
 いいえ
 نه
 はい
 هو
 → 「はい」と答えた場合、何語を希望しますか。（ ）語
 که ستاسی خواب «هو» وي، خپله د نظر وړ ژبه په گوته کړئ؟ ژبه:
 其他通訳に関して希望する事項があれば、理由とともに書いてください。（例：通訳人の性別、国籍）
 که تاسو د تفسیر په اړه نوری غوښتنی لری، مهرباني وکړئ د دلیلونو سره یې ولیکن. (مثال: د ژباړونکی جنسیت، تابعیت)

10 難民調査官がインタビューする場合に、通訳に関する以外で配慮してほしいことがあれば、理由とともに記入してください。
 (例：難民調査官の性別)
 ۱۰ که چیری تاسو غواری چی د مهاجرت پلوتونکی ستاسو سره د مرکی په وخت کی د تفسیر په اړه بل څه په پام کی ونیسی، مهرباني وکړئ دلیل یې هم ولیکن
 (مثال: د کډوالو د پلوتونکی جندر)

以上の記載内容は、事実と相違ありません。
 زه تصدیق کوم چی په دی غوښتنلیک کی ورکړ شوي معلومات رښتیا او حقیقت دي.
 _____ 申請者（代理人）の署名
 د درخواست ورکوونکی لاسلیک (یا د هغه استازی)

 年 月 日
 نیټه: کال میاشت ورځ